

ДОКЛАД 51-Й СЕССИИ СОВЕТА ОБЪЕДИНЕННОЙ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ ГРУППЫ ЦМТ

Женева, 10 июля 2017



Международный
Торговый
Центр

БЛАГОТВОРНОЕ
ВЛИЯНИЕ ТОРГОВЛИ

Намерения ИТЦ:

ИТЦ поддерживает развитие экспорта малых предприятий в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, предоставляя, в сотрудничестве с партнерами, устойчивые и инклюзивные решения в области развития торговли частному сектору, учреждениям поддержки торговли и политикам.

Названия, используемые в данном издании, и изложение данных в данной публикации не является выражением какой-либо точки зрения Центра по международной торговле относительно правового статуса какой-либо страны, территории, города или района или их соответствующих органов управления, равно как и размежевания их линий разграничения или границ.

Этот документ не был официально отредактирован Центром по международной торговле.

Июль 2017

Язык оригинала: Английский

Объединенная консультативная группа по Центру по международной торговле

51-я сессия

Женева, 10 июля 2017

© Центр по международной торговле 2017

ITC/AG(LI)/268

Отчет о 51-й сессии Объединенной консультативной группы ИТС

Женева, 10 июля 2017 г.

Содержание

Открытие	3
Вступительное слово председателя 50-й сессии	3
Вступительное слово председателя 51-й сессии	3
Выступление генерального секретаря ЮНКТАД	4
Выступление генерального директора ВТО	4
Выступление исполнительного директора ИТС	5
Специальное обращение министра торговли, промышленности, региональной интеграции и трудоустройства Гамбии	8
Специальное обращение комиссара Африканского союза по вопросам торговли и промышленности.....	9
Специальное обращение министра торговли и промышленности Либерии ..	10
Специальное обращение министра торговли Пакистана	10
Выступления делегатов	11
Представление годового сводного отчета об оценке	14
Представление краткого обзора <i>Стратегического плана ИТС на 2018–2021</i> <i>гг.</i>	15
Заккрытие	16
Краткий отчет председателя	16

Отчет о 51-й сессии Объединенной консультативной группы ИТС

Женева, 10 июля 2017 г.

Открытие

Вступительное слово председателя 50-й сессии

1. Выступая от имени господина Негаша Кебрета Боторы (Negash Kebret Botor), чрезвычайного и полномочного посла Федеративной Демократической Республики Эфиопия в Организации Объединенных Наций и других международных организациях и председателя 50-й сессии Объединенной консультативной группы (ОКГ), господин Иосеф Кассайе (Yosef Kassaye), советник-посланник и заместитель главы миссии, открыл 51-ю сессию ОКГ.
2. Господин Кассайе отметил, что ИТС продолжает добиваться ключевых результатов на пути к достижению всеобщего роста. Увеличение помощи, оказываемой ИТС странам Африки к югу от Сахары, наименее развитым странам (НРС), развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым государствам, указывает на способность ИТС концентрировать свои усилия на тех, кому помощь необходима больше всего. Кроме того, усилия ИТС, направленные на расширение прав и возможностей женщин и молодежи, формирование цепочек поставок в области переработки сельскохозяйственной продукции, разработку электронных решений и улучшение условий предпринимательской деятельности, тесно связаны с усилиями по достижению Целей в области устойчивого развития (ЦУР) и национальными приоритетами стран-реципиентов. Такая помощь – бесценна, сказал господин Кассайе.
3. Он отметил, что под руководством исполнительного директора Аранчи Гонсалес ИТС выполнил поставленные перед ним задачи и повысил свою репутацию на международной арене. В завершении он призвал спонсоров и далее оказывать содействие и поддерживать сотрудничество с ИТС, учитывая, что инвестиции в организацию имеют значительную отдачу.

Вступительное слово председателя 51-й сессии

4. Госпожа Франс-Мари Лиссон (Frances Mary Lisson), посол постоянной миссии Австралии во Всемирной торговой организации, заняла место председателя 51-й сессии ОКГ.
5. В своем вступительном слове посол Лиссон охарактеризовала ИТС как идейного вдохновителя и воплотителя концепции благотворного влияния торговли. Она подтвердила роль ИТС как одного из ключевых игроков «центра торговли в Женеве», отметив, что деятельность ИТС стала весомым подтверждением значимости инициативы «Помощь в интересах торговли» для достижения ЦУР.
6. Обращая внимание на некоторые из результатов деятельности ИТС за 2016 год, она сказала, что под руководством исполнительного директора Гонсалес ИТС выполнил поставленные перед ним задачи, разработал инновационные подходы и нашел новые способы установления связи между микро-, малыми и средними предприятиями

(ММСП) и рынками. Годовой отчет *ИТС* за 2016 год было приятно читать, сказала она, проиллюстрировав документально, в том числе, прогресс на пути к достижению цели *ИТС*, заключающейся во внедрении в его деятельность принципов гендерного равенства: 51% предприятий, поддерживаемых *ИТС*, либо принадлежат женщинам, либо находятся под их управлением.

7. В завершении госпожа Лиссон обратила внимание на задачу, стоящую перед заседанием ОКГ, – обеспечить условия для направления работы *ИТС*, в частности в сферах, где члены видят возможности для дальнейшего улучшения ситуации. По ее мнению, дальнейшие шаги *ИТС* зависят от решения двух задач: решение вопроса ограниченности ресурсов и удовлетворение высокого спроса на услуги организации. Таким образом, *ИТС* должен фокусироваться на тех сферах, где он обладает относительными преимуществами. Поскольку портфолио программ, проектов и инициатив организации продолжает расти, *ИТС* также будет необходимо обеспечить соответствие результатов своей деятельности региональным особенностям клиентов. Посол Лиссон сказала с полной уверенностью, что исполнительный директор и руководство *ИТС* сделают все необходимое для этого.

Выступление генерального секретаря ЮНКТАД

8. Господин Мукиса Китуйи (Mukhisa Kituyi), генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), подчеркнул, что ЮНКТАД, ВТО и *ИТС* формируют естественный центр торговли в Женеве, в значительной степени дополняя друг друга и имея четкое разделение обязанностей. Взаимодействие *ИТС*, ЮНКТАД и ВТО способствует формированию более эффективной и действенной системы развития.
9. Господин Китуйи отметил, что на фоне растущего противостояния мультилатерализму, продолжающегося сокращения финансирования и увеличивающегося спроса на повышенную производительность при сниженных затратах организации должны учитывать не только свои относительные преимущества, но и то, чем они могут дополнить друг друга, а также должны пользоваться возможностями для сотрудничества.
10. Он привел примеры эффективного сотрудничества *ИТС* и ЮНКТАД в следующих целях: интеграция услуг; обеспечение гендерного равенства в области торговли; изучение не связанных с тарифами факторов, препятствующих торговле, совместно с Африканским банком развития и Всемирным банком в рамках инициативы «Прозрачность в торговле»; усиление взаимосвязи между развитием экспорта, инвестированием и ведением предпринимательской деятельности; а также оказание помощи странам в выполнении их обязательств по содействию торговле. По его словам, благодаря сотрудничеству *ИТС*, ЮНКТАД и ВТО, стал возможным предстоящий запуск системы SME Trade Help Desk, направленной на то, чтобы помочь предприятиям воспользоваться новыми возможностями в области торговли.

Выступление генерального директора ВТО

11. Господин Роберту Азеведу (Roberto Azevêdo), генеральный директор ВТО, отметил значимость взаимодействия для устранения препятствующих развитию факторов и достижения ЦУР. Совместные усилия *ИТС* и ВТО позволяют многосторонней торговой системе эффективнее функционировать и оказывать реальное воздействие на жизни людей, сказал он. Благодаря этому, лучше проявляется роль деятельности по созданию потенциала в обеспечении всеобщей возможности извлекать выгоду из торговли.

12. Господин Азеведу сказал участникам заседания, что этот год был плодотворным для ИТС в контексте успешной реализации проектов, в результате которых в целевых сообществах произошли существенные изменения. Такие проекты являются хорошей иллюстрацией того, насколько торговля способна стимулировать рост, развитие и создание рабочих мест. Достижение прогресса в деле содействия участию малых предприятий из развивающихся стран в торговой деятельности – это достижение прогресса в формировании более всеобъемлющей торговой системы, к которой стремятся все, сказал он. Такой прогресс также в значительной степени способствует достижению ЦУР.
13. Заглядывая вперед, господин Азеведу обратил внимание на ряд сфер, в которых ИТС и ВТО могут поддерживать и укреплять партнерские отношения в целях обеспечения дальнейшего успеха. Отмечая успех системы оповещения ePing, которую ИТС, ВТО и Департамент по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций (ДЭСВООН) совместно запустили в интересах малых и средних предприятий (МСП), он рекомендовал внедрить дополнительные инициативы, направленные на распространение доступных массивов информации и знаний в области регуляторных норм и стандартов, для сокращения информационных пробелов, не позволяющих многим МСП осуществлять торговую деятельность.
14. В отношении оказания поддержки членам ВТО при выполнении Соглашения об упрощении процедур торговли господин Азеведу сказал, что ИТС играет важную роль в обеспечении соответствия мер пограничного контроля и реформ в области таможенных процедур потребностям частного сектора, в частности МСП. Активизация работы в этом направлении позволит МСП в полном объеме воспользоваться преимуществами Соглашения об упрощении процедур торговли.
15. Кроме того, благодаря сотрудничеству можно было бы изучить возможные инновационные формы партнерства между программами в области создания потенциала, сказал господин Азеведу, обращаясь к участникам заседания. Поддержка развития МСП в рамках инициативы «Помощь в интересах торговли» увеличилась на 50% в период 2005–2013 годов, что указывает на возрастающую интернационализацию МСП. Господин Азеведу сказал, что можно сделать больше для того, чтобы ВТО и ИТС взаимодействовали скоординировано, дополняя друг друга.
16. ВТО и далее будет поддерживать проекты ИТС, сказал он, поскольку взаимодействуя в целях непрерывного совершенствования и повышения качества, обе организации могут добиться существенных сдвигов в содействии положительному воздействию торговли.

Выступление исполнительного директора ИТС

17. Исполнительный директор ИТС госпожа Аранча Гонсалес поблагодарила генерального секретаря ЮНКТАД и генерального директора ВТО за оказанное ИТС доверие. Затем она вкратце представила, как ИТС взаимодействовал с партнерами в разных уголках мира в 2016 году для достижения тех или иных результатов.
18. Госпожа Гонсалес отметила, что в 2016 году сохранялся высокий спрос на услуги ИТС, подтверждением чему стало значительное количество проектов общей стоимостью свыше 200 миллионов долларов США. В 2016 году сумма внебюджетных ресурсов составила 48 миллионов долларов США; при этом общая сумма оказанных ИТС услуг в виде предоставления конъюнктурной информации, технической помощи и поддержки в области создания потенциала достигла 85,4 миллиона долларов США.

19. Она обратила внимание на воздействие в широком смысле, оказываемое услугами, предоставляемыми ИТС: так, каждый доллар, полученный ИТС в виде внебюджетных средств, в результате принес 14 долларов США в виде экспортных поставок и инвестиций. В 2016 году, по оценкам ИТС, его инициативы привели к увеличению экспортных поставок и инвестиций на 685 миллионов долларов США. В течение 2016 года ИТС продолжил наращивать деятельность по анализу воздействия и оценке реализации проектов, а также учел предшествующий опыт при разработке новых проектов.
20. Кроме того, в центре внимания ИТС все чаще оказываются районы, которые больше всего нуждаются в развитии, сказала госпожа Гонсалес. Более 85% ориентированных на те или иные страны инициатив, реализованных в 2016 году, были направлены на приоритетные страны – страны Африки к югу от Сахары, наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства, малые и уязвимые страны, постконфликтные и нестабильные государства. Стремясь удовлетворить высокий спрос на предоставляемую с его стороны помощь, ИТС равномерно активизировал свою деятельность в странах Латинской Америки, Азии и Центральной Азии.
21. Госпожа Гонсалес подтвердила, что ИТС привержен идее достижения ЦУР, отметив также, что повышение конкурентоспособности ММСП увеличивает уровень доходов и снижает уровень бедности тех, кто находится в нижней части экономической пирамиды. Кроме того, деятельность принадлежащих женщинам ММСП способствует формированию более здоровых и образованных семей, а возникающие в результате деятельности ММСП возможности для трудоустройства молодежи снижают факторы, стимулирующие миграцию. Для достижения ЦУР в полном объеме было обеспечено соответствие им операционной структуры ИТС; при этом лейтмотивом следующего стратегического плана ИТС будут «Торговые пути в период до 2030 года», сказала она, обращаясь к участникам заседания.
22. ИТС оптимизировал применяемый программный подход, разработав единую для ИТС логическую матрицу, внедрив теорию изменений в отношении всех программ и усовершенствовав процесс разработки проектов, сказала госпожа Гонсалес. Кроме того, для дальнейшего содействия поиску креативных решений и механизмов партнерства была создана Инновационная лаборатория. Она отметила, что гендерное равенство осталось одним из основных направлений ИТС и что работа по достижению прогресса в деле обеспечения гендерного равенства была продолжена; при этом на женщин приходится 42% профессиональных кадров организации. Кроме того, женщины выиграли 52% конкурсов на должности с фиксированным сроком трудового соглашения.
23. Среди основных результатов деятельности ИТС в 2016 году – выход второго издания публикации «Прогноз конкурентоспособности МСП», посвященного стандартам и регуляторным нормам; дальнейшее развитие инструментов торговли и предоставления конъюнктурной информации, а также запуск инструмента Export Potential Map, направленного на то, чтобы помочь пользователям определить перспективные возможности для ведения экспортной деятельности; и разработка системы уведомления ePing, предназначенной для повышения уровня прозрачности в области нормативов и стандартов. В 2016 году разработанные ИТС инструменты способствовали осуществлению торговых операций на общую сумму 300 миллионов долларов США. Вместе с ВТО и ЮНКТАД ИТС работает над разработкой системы SME Trade Help Desk, запуск которой будет осуществлен в 2017 году в ходе конференции на уровне министров ВТО, сказала Гонсалес. Эта система позволит МСП получить доступ к данным по торговле, оперативной информации и аналитике в целях повышения уровня конкурентоспособности. Кроме того, в Академии торговли МСП

выросло количество слушателей и предлагаемых курсов, а также увеличился ее географический охват. Чтобы помочь странам в выполнении Соглашения об упрощении процедур торговли, ИТС установил партнерские отношения с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и продолжил оказывать поддержку в осуществлении мероприятий, направленных на повышение эффективности и проведение сопоставимого анализа в учреждениях содействия торговле и инвестиционной деятельности (УСТИ).

24. Реализация ряда текущих инициатив характеризовалась существенным успехом в 2016 году, сказала госпожа Гонсалес, обращаясь к участникам заседания. Благодаря реализации инициативы SheTrades, ИТС установил связь между 600 000 женщин и рынками. В результате создания межкорпоративных сетей и запуска приложения, разработанного ИТС для установления необходимых контактов, были проведены деловые операции общей стоимостью 11 миллионов долларов США. Благодаря инициативе «Этичная мода», была установлена связь между ремесленниками из бедных районов Гаити, Буркина-Фасо и Мали, что привело к увеличению их уровня доходов.
25. В 2016 году деятельность двух основных проектов была направлена в основном на увеличение торговли по линии Юг-Юг путем предоставления двум крупнейшим формирующимся экономикам, Индии и Китаю, доступа к торговым и инвестиционным возможностям в Африке, сообщила госпожа Гонсалес. В результате реализации проекта «Поддержка индийской торговли и инвестиций в интересах Африки» (SITA) было получено заказов на общую сумму 15 миллионов долларов США; при этом ведутся переговоры о дополнительных инвестициях и торговых операциях, стоимость которых может в конечном счете достичь 60 миллионов долларов США. «Партнерство для инвестиций и развития в Африке» (PIGA) завершило анализ объема работ, и уже зафиксированы успешные контакты между китайскими компаниями и их партнерами из Эфиопии, Кении, Мозамбика и Замбии, сказала она.
26. На протяжении первой половины 2017 года ИТС продолжил расширять уже существующие инициативы и разрабатывать новые проекты. Для содействия приобретению необходимых навыков, формированию дополнительной стоимости и ведению предпринимательской деятельности в целях создания рабочих мест и предотвращения пагубной миграции из страны ИТС приступил к реализации Проекта по расширению возможностей молодежи (YEP) в Гамбии. В Руанде и Колумбии была начата реализация инициативы SheTrades; в июне ИТС организовал празднование первого Международного дня ММСП, учрежденного ООН. Среди предстоящих мероприятий – Четвертый форум на тему ведения торговли в интересах устойчивого развития, который пройдет в сентябре, ознаменовавшись разработкой рекомендаций в отношении содействия формированию устойчивых производственно-сбытовых цепочек, а также Всемирный форум по развитию экспорта, который пройдет в Венгрии в октябре, и мероприятие под названием «Женщины в торговле», которое состоится в рамках конференции на уровне министров ВТО, которая пройдет в Аргентине в декабре.
27. Стремясь удовлетворять потребности на уровне стран и регионов, находить инновационные решения и адаптироваться, а также извлекать уроки из пройденного и расширять партнерские связи, ИТС продолжает давать результаты и оказывать воздействие, сказала Гонсалес. Что касается предстоящего Стратегического плана на 2018–2021 гг., ИТС намерен продолжить работу в этом направлении.
28. В заключение госпожа Гонсалес призвала членов ОКГ и далее оказывать поддержку центру, а также поблагодарила их за доверие. Она отметила роль персонала и

высшего руководства ИТС, возглавляемого заместителем исполнительного директора госпожой Дороти Тембо.

Специальное обращение министра торговли, промышленности, региональной интеграции и трудоустройства Гамбии

29. Доктор Исату Турей (Isatou Touray), министр торговли, промышленности, региональной интеграции и трудоустройства Гамбии, начала свое выступление с выражения слов благодарности странам, организациям и отдельным лицам, поддержавшим и отпраздновавшим появление новой Гамбии. Далее она заверила партнеров страны по торговле и развитию, что Гамбия готова внедрять верховенство права и оставаться приверженной идее формирования многосторонней системы торговли.
30. Доктор Турей сказала, что либерализация торговли может стимулировать конкуренцию, инвестирование, повышенную продуктивность и создание рабочих мест. В то же время она подчеркнула, что открытость торговли должна вести к равномерному распределению ее роста и экономических возможностей для всех сегментов общества, в частности для женщин и молодежи.
31. Гендерное неравенство снижает потенциальное воздействие торговли на женщин, отметила она. В Гамбии женщины составляют больше 50% населения, однако на них приходится лишь 38% рабочей силы. Более того, большинство предприятий Гамбии – это микропредприятия неформального характера, которые на 80% состоят из женщин. Такие женщины-предприниматели сталкиваются с препятствиями, пытаясь получить доступ к необходимым финансовым ресурсам, информации и технологиям, способным повысить уровень их продуктивности и доходов.
32. Таким образом, правительство Гамбии всецело привержено идее расширения экономических прав и возможностей женщин, сказала доктор Турей. Правительство разработало национальную гендерную политику и стратегию развития частного сектора, которые направлены на содействие обеспечению гендерного равенства и решение гендерных проблем. Доктор Турей отметила, что инициатива ИТС под названием SheTrades и усилия по расширению прав и возможностей женщин очень важны для обеспечения извлечения женщинами пользы от роста торговли. Обращаясь от имени правительства Гамбии, она призвала ИТС распространить действие его инициативы под названием SheTrades на территорию Гамбии.
33. Еще один существенный повод для беспокойства – это достигшая 38% безработица среди молодежи, так как она негативно сказывается на социальной сплоченности и стимулирует нелегальную миграцию, сказала Турей. В Гамбии зафиксирован один из самых высоких уровней нелегальной миграции, что может иметь негативные последствия для потенциального развития страны в будущем. Для снижения уровня безработицы среди молодежи посредством реализации Проекта по расширению возможностей молодежи (YEP) Гамбия установила партнерские отношения с Европейским союзом и ИТС. YEP направлен на поддержку и расширение прав и возможностей молодежи Гамбии путем создания возможностей для трудоустройства и стимулирования молодежи заниматься предпринимательской деятельностью.
34. Совместно с ИТС Гамбия работает над разработкой дорожных карт по развитию молодежи и торговли, которые направлены на предоставление заинтересованным молодым людям доступа к возможностям ведения бизнеса на внутреннем, региональном и глобальном рынках. В рамках YEP молодежи также оказывается содействие в контексте проведения профессионально-технической подготовки и предоставляются услуги по развитию бизнеса. Доктор Турей с уверенностью сказала, что проект YEP и продолжающиеся партнерские отношения между страной и ИТС

окажутся полезными и обеспечат надлежащее качество и устойчивые возможности для трудоустройства в целях содействия построению процветающей Гамбии.

Специальное обращение комиссара Африканского союза по вопросам торговли и промышленности

35. Господин Альберт М. Мучанга (Albert M. Muchanga), посол и комиссар Африканского союза по вопросам торговли и промышленности, начал свое выступление с того, что, с удовлетворением отметил лидерскую роль исполнительного директора ИТС, госпожи Гонсалес, а также ее деятельность как пример обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.
36. Посол Мучанга заверил присутствующих в том, что комиссия Африканского союза будет осуществлять мониторинг мероприятий, проводимых ИТС в целях широкого внедрения и усиления гендерного равенства, а также отметил, что комиссия планирует сделать гендерное равенство одним из приоритетов процесса учреждения континентальной зоны свободной торговли Африки.
37. Он высоко оценил уровень воздействия ИТС на местах, назвав это положительным отражением многосторонней торговой системы. По его словам, прямая связь между проектами ИТС и Целями в области устойчивого развития Организации Объединенных Наций заслуживает поощрения, а также способствует достижению целей и задач Африканского союза.
38. Господин Мучанга сообщил участникам заседания, что реализуемые ИТС программы и инициативы направлены на решение проблем в интересах экономического восстановления стран Африканского союза. Работа, проводимая ИТС в области укрепления экспортного потенциала, создает значительные потенциальные преимущества для частного сектора Африки, и Африканский союз надеется на сотрудничество с ИТС в рамках реализации Всеафриканской стратегии развития МСП, направленной на улучшение внутриафриканской торговли и повышение конкурентоспособности.
39. Посол Мучанга представил подробности о ряде проектов, совместно реализуемых ИТС и Африканским союзом. Африканская торговая обсерватория использует данные, собранные и проанализированные ИТС, в целях разработки платформы для распространения таких данных среди соответствующих директивных органов, занимающихся разработкой политики внутриафриканской торговли. Помимо этого, Африканский совет предпринимателей, который в настоящее время находится на стадии формирования, будет участвовать в осуществляемой работе по созданию платформы частного сектора в целях открытия канала связи между сектором и директивными органами в интересах развития торговли. Работа в рамках этих двух проектов будет стимулировать внутриафриканскую торговлю, а также будет принята во внимание при разработке политики функционирования континентальной зоны свободной торговли. Кроме того, эти проекты будут содействовать устойчивому экономическому росту и повышению уровня доходов.
40. Наряду с указанными проектами, Африканский союз надеется на более широкое сотрудничество с ИТС в целях внедрения рамочной основы функционирования континентальной зоны свободной торговли, содействия гендерному равенству и расширения прав и возможностей женщин, а также укрепления МСП на континенте, отметил господин Мучанга. Партнерство с ИТС для выполнения этих задач будет способствовать Африканскому союзу в достижении Целей в области устойчивого развития, а также интеграции в общемировые и региональные производственно-сбытовые цепочки.

Специальное обращение министра торговли и промышленности Либерии

41. Господин Аксель М. Адди (Axel M. Addy), министр торговли и промышленности Республики Либерия, начал свое выступление с рассуждения на тему изменений, произошедших за прошлый год. В 2016 году Либерия, при содействии ИТС, завершила процесс вступления в ВТО. Благодаря совместной работе с ИТС, Либерия смогла ускорить процесс консультаций с заинтересованными сторонами и разработать стратегии выполнения обязательств, предусмотренных при вступлении страны в ВТО.
42. Он отметил, что наряду с этим, ИТС предложил Либерии всеобъемлющую помощь во внедрении Закона о расширении прав и возможностей малых предприятий и в разработке экспортных стратегий, направленных на содействие диверсификации экономики. При поддержке ИТС Либерия начала реформировать свои условия ведения бизнеса для повышения их прозрачности. Страна также проводит работу по преобразованию своего неформального сектора, чтобы дать возможность МСП воспользоваться его преимуществами.
43. По словам господина Адди, на протяжении года, ознаменовавшегося глобальными переменами и увеличивающимися трудностями, работа ИТС оставалась значимой как никогда ранее. ИТС предлагает решения, которые преобразуют деловую среду Либерии, повышая производительность теневой экономики и содействуя расширению экономических прав и возможностей женщин и молодежи.
44. Инновационная работа ИТС способствует достижению Целей в области устойчивого развития и снижению остроты проблемы нищеты, отметил он. Обеспечивая связь между местным и общемировым уровнями и содействуя расширению специальных знаний на местном уровне, ИТС вдохновляет других на разработку устойчивых решений и обеспечение положительного воздействия. Господин Адди обратил внимание участников на «Прогноз конкурентоспособности МСП» как на конструктивный инструмент, помогающий директивным органам лучше понимать информацию о секторах экономики. В Либерии такой инструмент применяется для открытия и развития новых возможностей туризма, что помогает экономике расти, развиваться и улучшать жизнь людей.
45. В заключение своего выступления господин Адди выразил благодарность исполнительному директору ИТС, госпоже Гонсалес, за ее сотрудничество и лидерскую роль. Он отметил, что благодаря дальнейшей поддержке со стороны ИТС, Африка может достичь устойчивого и всеобъемлющего роста, который принесет надежду будущим поколениям.

Специальное обращение министра торговли Пакистана

46. Хуррам Дастгир Хан (Khurram Dastgir Khan), инженер и министр торговли Исламской Республики Пакистан, начал свое обращение с того, что высоко оценил достигнутый прогресс на пути к всеобъемлющему росту, обеспечиваемому за счет работы ИТС в области создания потенциала.
47. Как отметил господин Хан, в рамках партнерского сотрудничества Пакистана с ИТС в период с 2004 по 2007 годы в Пакистане были учреждены справочные центры ВТО, которые занимаются работой по повышению осведомленности по вопросам, связанным с ВТО, среди учреждений, содействующих торговле, представителей частного сектора, а также директивных органов. Кроме того, в указанный период ИТС провел исследования, чтобы обратить внимание на экспортный потенциал разных секторов экономики Пакистана.

48. Он также сообщил участникам заседания, что начиная с 2011 года институциональный потенциал Пакистана был усилен путем реализации программ ИТС, в рамках которых осуществляется разработка проектов по наставничеству и курсов профессиональной подготовки. Наряду с этим, ИТС оказал содействие работе Комиссии по конкурентоспособности Пакистана, а также разработке политик повышения эффективности экспорта Пакистана. Кроме того, ИТС оказал поддержку в реформировании национального процесса проведения консультаций, содействовал включению представителей частного сектора в процесс разработки политики и повысил эффективность внедрения Соглашения об упрощении процедур торговли в Пакистане.
49. Как отметил министр, в 2017 году ИТС начал реализацию своей инициативы SheTrades в Пакистане. Ряд других проектов ИТС находится в процессе реализации или на стадии разработки, в том числе разработка дорожной карты для реформ в области торговли и развития, а также инициатива, внедряемая провинцией Пенджаб, которая направлена на сокращение количества препятствий, стоящих перед пакистанскими предприятиями, желающими выйти на рынки посредством электронной торговли. В настоящее время ИТС оказывает помощь в разработке программы, направленной на оказание поддержки МСП сельских районов путем расширения возможностей для всех гендеров без исключения в провинциях Синд и Белуджистан.
50. Господин Хан отметил, что электронная торговля изменяет характер торговли. По мере того, как предприятия выходят на международные рынки, используя такие передовые технологии, сообщества приобретают потенциал, способный обеспечить значительные экономические и социальные преимущества. Работа ИТС по созданию потенциала способствует МСП в адаптации к изменяющейся деловой среде, а также помогает им воспользоваться новыми возможностями; кроме того, поддержка, оказанная ИТС, принесла Пакистану значительную пользу.

Выступления делегатов

51. Делегаты выразили благодарность за то, что ИТС продолжает уделять особое внимание содействию инклюзивному и устойчивому развитию торговли и экономическому росту, отметив, что такие усилия необходимы для обеспечения устойчивого развития и эффективного вклада торговли в процесс достижения ЦУР.
52. Различные делегации похвалили ИТС за направленность *Оперативного плана* и проекта *Стратегического плана* центра на оказание содействия достижению ЦУР. Многие делегаты также высоко оценили приверженность ИТС делу обеспечения устойчивости и его работу в области ведения торговли в интересах устойчивого развития, в частности разработку карты стандартов ИТС.
53. Комментируя *Годовой отчет за 2016 год*, несколько делегаций с удовлетворением отметили положительные результаты, достигнутые на протяжении 2016 года, а также обратили внимание на то, что в докладе представлен ряд успехов, достигнутых в отношении работы, направленной на оказание поддержки МСП и укрепление экспортного потенциала.
54. ИТС была выражена признательность за то, что он продолжает принимать меры в ответ на растущий спрос, несмотря на ограничения бюджета. Была отмечена сложная среда финансирования; кроме того, делегации призвали ИТС продолжать предпринимать меры по диверсификации своих механизмов финансирования. Они также призвали существующих и новых спонсоров увеличить поддержку ИТС.

55. Рассматривая вопрос внутренней структуры ИТС, делегаты обратили внимание участников на значительное улучшение внутренней согласованности действий и оценки, а также высоко оценили более четкую ориентацию работы ИТС в шести тематических областях. Делегаты призвали ИТС продолжать процесс внутреннего реформирования, искать более убедительные доказательства уровня воздействия, а также осуществлять дальнейшую работу по разработке более четких теорий изменений, обеспечению большей взаимосвязанности проектов и более надежной ресурсной базы. Государства-члены подтвердили свою готовность к совместной работе с ИТС для более четкого определения приоритетов в новом Стратегическом плане, а также дальнейшей демонстрации уровня воздействия реализации плана.
56. Различные делегаты выразили признательность исполнительному директору, госпоже Гонсалес, за ее лидерскую роль, а также сотрудникам ИТС за их приверженность и профессионализм.
57. Несколько делегатов высоко оценили направленность работы ИТС на наименее развитые страны (НРС), малые островные развивающиеся государства (МОРАГ), развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, малые и уязвимые страны и постконфликтные государства, в очередной раз подчеркнув, что на эти приоритетные страны пришлось 85% мер воздействия ИТС, ориентированных на отдельные страны. Некоторые государства-члены призвали ИТС продолжать работу в постконфликтных или нестабильных странах, а также продолжать инвестировать в НРС. Делегаты также призвали ИТС усилить меры, направленные на то, чтобы результаты деятельности и в дальнейшем полностью учитывали те или иные особенности клиентов.
58. Многие делегаты подчеркнули значимость мер воздействия ИТС, содействующих сотрудничеству по линии Юг-Юг и региональной интеграции, приведя в качестве примеров такие инициативы, как «Партнерство для инвестиций и развития в Африке» (PIGA) и «Поддержка индийской торговли и инвестиций в интересах Африки» (SITA).
59. Несколько государств-членов поздравили ИТС в связи с сотрудничеством с разными партнерами, а также работой по формированию и развитию тесного взаимодействия между представителями частного и государственного секторов. Наряду с этим, делегаты приветствовали роль ИТС как надежного, открытого и прозрачного партнера в области торговли и развития, а также призвали ИТС и далее углублять существующие партнерские связи.
60. В отношении тематической направленности деятельности ИТС делегаты отметили значимую работу по развитию производственно-сбытовых цепочек, конкурентоспособности МСП, содействию экспорту и его диверсификации, оказанию технической помощи в отношении нетарифных мер, а также содействию торговле, в частности в интересах внедрения Соглашения об упрощении процедур торговли ВТО. Некоторые делегаты призвали оказать дополнительное содействие работе по развитию УСТИ для предоставления более качественных услуг МСП, интересы которых в противном случае не были бы учтены УСТИ.
61. Некоторые государства-члены одобрили усилия ИТС, направленные на обеспечение контактов между ММСП, особенно тех, в которых работают женщины и молодежь, и международными производственно-сбытовыми цепочками. Была выражена признательность в связи с участием ИТС в праздновании первого Дня ММСП; при этом делегаты отметили роль развития ММСП в достижении ЦУР. В то время как было отмечено, что работа ИТС, направленная на оказание поддержки ММСП, должна оставаться приоритетной, одна из делегаций, среди прочего, рекомендовала ИТС работать над улучшением взаимосвязи между усилиями по поддержке ММСП и

усилиями по оказанию помощи развивающимся странам в интересах более эффективного использования торговых преференций.

62. Делегаты выразили однозначную поддержку работы ИТС по вопросам расширения экономических прав и возможностей женщин и гендерного равенства. Многие делегаты отметили работу платформы SheTrades, высказав свою поддержку этой инициативе и ее роли в расширении экономических прав и возможностей женщин. Группа латиноамериканских стран, вместе с другими делегациями, призвала ИТС расширить инициативу SheTrades путем включения в нее новых стран.
63. Говоря об услугах и продуктах ИТС, делегаты с удовлетворением отметили целесообразность инструментов анализа рынка, запуск платформы ePing, ключевую поддержку УСТИ, а также реализацию инициативы «Этичная мода». Был высоко оценен характер многих продуктов ИТС как общественных благ, так как он позволяет ИТС налаживать контакты с разными ММСП независимо от их местоположения. Делегаты призвали создать возможности для дальнейшей работы с такими инструментами, как Export Potential Map и Академия торговли МСП.
64. Издание за 2016 год публикации «Прогноз конкурентоспособности МСП», в центре внимания которого – стандарты и регуляторные нормы, было высоко оценено государствами-членами; при этом многие делегаты похвалили ИТС за результаты высококачественного анализа и рекомендации, представленные в отчете.
65. Высокую оценку получила работа ИТС, направленная на содействие туризму; кроме того, делегаты отметили удовлетворительные результаты реализации проектов в области туризма. Некоторые делегаты сказали, что данный сектор обладает достаточным потенциалом для дальнейшего вовлечения ИТС в его развитие. Одно государство-член попросило о дополнительной помощи в интересах развития туризма и управления туристическими направлениями.
66. Некоторые делегаты обратили внимание на достижения ИТС в области электронной торговли и содействия развитию цифровой экономики, а также отметили значимость такой работы для оказания помощи развивающимся странам в переходе на новые технологии. Одно государство-член призвало ИТС усилить оказываемую им поддержку профессиональной подготовке в онлайн-режиме и участию в цифровой экономике.
67. Члены ОКГ приветствовали приверженность ИТС делу предоставления инновационных решений. Они высоко оценили ориентированность ИТС на инновации как в отношении его деятельности, так и в отношении подхода к привлечению предпринимателей. В адрес ИТС была выражена признательность в связи с осуществляемой им деятельностью по разработке инновационных решений, направленных на поддержку мигрантов за счет торговли, цифровой экономики и привлечения производственно-сбытовых цепочек. Один из делегатов предложил осуществить дальнейшее рассмотрение тесного взаимодействия между работой ИТС и звеном гуманитарного развития. Наряду с этим, делегаты подчеркнули роль, которую может играть работа ИТС с участием молодежи в смягчении последствий нелегальной миграции.
68. Несколько делегатов призвали государства-члены продолжать оказывать содействие ИТС, в частности предоставлять нецелевые средства, что позволит организации планировать дальнейшую деятельность.

Представление годового сводного отчета об оценке

69. Господин Мигель Хименес-Понт (Miguel Jimenez-Pont), руководитель Независимой группы по оценке (IEU), представил Годовой сводный отчет об оценке ИТС за 2017 год, содержащий резюме результатов оценки за прошедший год. Целью отчета является сведение воедино полученного опыта и предоставление рекомендаций руководству и менеджерам проектов ИТС относительно дальнейшей деятельности. Один из разделов посвящен результатам оценки развития производственно-сбытовых цепочек в сельском хозяйстве.
70. В отчете содержится 23 оценки проектов. По каждому из пяти критериев оценки – актуальность, действенность, эффективность, устойчивость и уровень воздействия, а также по двум межсекторальным вопросам – гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин, был принят рейтинг результативности. Это дало возможность провести сравнение на уровне организации в целом.
71. Господин Хименес-Понт подтвердил, что в целом были достигнуты положительные результаты и что организация находится на верном пути в отношении своей основной деятельности и подхода к управлению. Оценки показывают, что в рамках проектов ИТС достигнуты высокие результаты, о чем говорит средний общий балл 4,7 по шкале от 1 до 6 для внешних и внутренних оценок.
72. Эти результаты в основном относятся к двум областям – стратегия реализации проектов и услуги в рамках проекта, в которых были признаны прогресс и применение надлежащей практики, а также определены возможности для улучшения. Что касается стратегии реализации проектов, оценочный балл является более высоким в случае недавних проектов в сравнении с более ранними проектами, что говорит о том, что подход к реализации программ поступательно интегрируется в процесс разработки новых проектов. Господин Хименес-Понт акцентировал внимание на том, что для менеджеров проектов остается важным применение теорий изменений уровня проекта и систематических подходов к проведению контрольной проверки и обеспечению качества. По итогам оценок была предоставлена рекомендация относительно необходимости сделать так, чтобы мониторинг и предоставление отчетности являлись «важным заданием с рассчитанной сметой и четкими исполнителями», так как обеспечение эффективности мониторинга остается коллективной задачей.
73. В отношении услуг для клиентов в рамках проектов ИТС господин Хименес-Понт отметил, что результаты оценки подтвердили четкое относительное преимущество ИТС в контексте содействия МСП в процессе их выхода на международный рынок. Кроме того, очевидно, что такие услуги создают дополнительные возможности для ИТС относительно повышения способности реагирования на уровне страны. Среди предоставленных рекомендаций следующие: усиленная направленность на постоянную оценку потребностей и потенциала МСП; разработка оценки потребностей с непосредственным принятием во внимание гендерного фактора; дальнейшая работа по усилению потенциала УСТИ; разработка реалистичного трехгодичного плана развития потенциала УСТИ; а также работа, направленная на максимизацию эффективности партнерств частного сектора в интересах использования их маркетинговой мощи.
74. По словам господина Хименеса-Понта, IEU внедрила внутри ИТС трехуровневую систему оценки, по требованиям которой все проекты ИТС должны проходить оценку в той или иной форме. Наряду с этим, данная трехуровневая система предусматривает

публикацию Руководящих принципов по оценке ИТС, которыми должны руководствоваться сотрудники ИТС и специалисты-практики по оценке в рамках инициативы «Помощь в интересах торговли», а также разработку онлайн-курса по проведению оценки для обучения сотрудников ИТС в целях повышения их навыков в области мониторинга и оценки. Он отметил, что недавно началось проведение первой оценки на уровне организации в целом для определения эффективности деятельности ИТС как организации, участвующей в инициативе «Единство действий» в рамках системы ООН.

75. В заключение господин Хименес-Понт сообщил, что в 2016 году была проведена формальная оценка уровня воздействия реализации Фазы II Проекта Нидерландского целевого фонда в Уганде (NTF II Уганда), по результатам которой были получены доказательства долгосрочного воздействия на уровнях МСП, УСТИ, а также на уровне политики и информационно-пропагандистской деятельности. Это исследование было использовано в качестве экспериментального для целей тестирования и адаптации методов оценки уровня воздействия, применяемых ИТС.
76. Завершая свою презентацию, господин Хименес-Понт подтвердил, что IEU прилагает все необходимые усилия для полноценного внедрения культуры проведения оценки в ИТС, содействующей обеспечению подотчетности и обучению.

Представление краткого обзора Стратегического плана ИТС на 2018–2021 гг.

77. Господин Джон Гиллис (John Gillies), старший советник по вопросам стратегического планирования и партнерств ИТС, представил консультативный документ, относящийся к *Стратегическому плану ИТС на 2018–2021 годы*, под названием «Торговые пути для устойчивого развития». Он подтвердил, что указанный документ составлен в соответствии с целью ИТС содействовать достижению ЦУР посредством торговли. В документе также в общих чертах представлены задачи, запланированные изменения и будущее направление деятельности организации.
78. В процессе разработки Стратегического плана проводились консультации с разными заинтересованными сторонами, включая партнеров, клиентов и другие учреждения в системе Организации Объединенных Наций. Как отметил господин Гиллис, разработка стратегического плана осуществляется с учетом ряда проблем и тенденций в общемировой торговой среде.
79. Для внедрения новой стратегии ИТС приоритизирует результаты и данные анализа уровня воздействия, а также продолжит развивать партнерства государственного и частного секторов, заявил он. Устойчивая мобилизация ресурсов будет играть решающую роль в эффективном и действенном предоставлении услуг.
80. Цель нового стратегического плана состоит в том, чтобы деятельность ИТС была ориентирована на клиентов центра с применением индивидуальных подходов для каждой страны в отдельности, учитывающих специфические потребности и потенциал в области торговли, сказал господин Гиллис. Благодаря созданию новых партнерств, эффективному использованию относительных преимуществ ИТС, а также развитию новых платформ финансирования, ИТС сможет усилить свой потенциал для обеспечения результатов в области торговли, способствующих достижению ЦУР.

Закрытие

Краткий отчет председателя

81. Председатель Мари-Франс Лиссон представила отчет председателя о ходе сессии.
82. Она поблагодарила генерального секретаря ЮНКТАД, генерального директора ВТО, исполнительного директора ИТС и специальных гостей господина М. Мучангу, доктора Исату Турей, господина Хуррама Дастгира Харана и господина Акселя Адди за информативные выступления, отметив, что их презентации положили начало плодотворной дискуссии. Госпожа Лиссон подчеркнула, что руководители ВТО и ЮНКТАД обратили внимание на значимость взаимодействия между своими организациями и ИТС для содействия торговле, внедрения инициативы «Помощь в интересах торговли» в целях интеграции групп населения, недостаточно обеспеченных услугами, а также для достижения ЦУР. Специальные гости привели контекстуализированные примеры трудностей, с которыми столкнулись их сообщества, и подтвердили тот факт, что предоставленная ИТС помощь повлияла на преодоление таких трудностей и содействие устойчивому расширению экономических прав и возможностей, а также росту.
83. Госпожа Лиссон отметила множество достижений ИТС в 2016 году, подчеркнув, что организация достигла высоких результатов и продолжила уделять основное внимание мероприятиям по обеспечению всеобъемлющего роста и созданию потенциала, в частности благодаря инициативам, направленным на расширение прав и возможностей в контексте гендерного фактора и молодежи. Инициатива SheTrades получила высокую оценку за значительный вклад в расширение прав и возможностей женщин, и многие делегаты заявили о наличии существенного потенциала для ее дальнейшего развития. Кроме того, благодаря разработанным инструментам ePing и Market Access Maps, а также Академии торговли МСП, ИТС продемонстрировал свою способность находить инновационные способы расширения доступа на рынок и стимулирования роста.
84. Находясь под впечатлением от оказываемого деятельностью ИТС воздействия, многие делегации призвали обеспечить более прогнозируемое и стабильное финансирование организации, сказала она; при этом делегации Китая, Финляндии и Германии заявили о своих будущих обязательствах перед ИТС и соответствующих взносах. Координатор группы доноров (Соединенное Королевство) призвал активизировать инновационную деятельность ИТС, в том числе на основе партнерства между государственным и частным секторами. Ряд доноров выразил признательность ИТС за проведенные внутренние реформы и подчеркнул значимость продолжения работы в области оценки уровня воздействия, теории изменений и установления новых партнерских связей.
85. В *годовом сводном отчете об оценке* содержится краткая аналитическая информация, полученная в ходе внутренней и внешней оценки деятельности ИТС за 2016 год, сказала госпожа Лиссон. Данная информация поможет ИТС продолжить улучшение результатов своей работы и повысить свою подотчетность как перед донорами, так и перед странами-реципиентами. Кроме того, был представлен краткий обзор Стратегического плана на 2018–2021 гг. Предложения и замечания, полученные от делегаций, и соответствующий онлайн-опрос сыграют ключевую роль в процессе разработки стратегии на последующие годы, сказала она, обращаясь к участникам заседания.
86. В завершении посол Лиссон сказала, что дискуссии в ходе сессии ОКГ оказались конструктивными, продемонстрировав приверженность ИТС делу привлечения участников и оказания воздействия. Она выразила благодарность спонсорам и бенефициарам за неизменную приверженность и поддержку ИТС.

Международный Торговый Центр (ИТЦ) - совместное агентство Всемирной Торговой Организации и Организации Объединенных Наций.

Адрес: ИТЦ,
54-56, rue de Montbrillant,
1202 Geneva, Switzerland

Почтовый адрес: ИТЦ,
Palais des Nations,
1211 Geneva 10, Switzerland

Телефон: +41-22 730 0111

Факс: +41-22 733 4439

E-mail: itcreg@intracen.org

Интернет: <http://www.intracen.org>

Отпечатано службой цифровой печати ЦМТ на экологически чистой бумаге, сертифицированной ЛПС и не содержащей хлора, с использованием растительных чернил. Печатные материалы пригодны для вторичной переработки.

